

Előfizetési árak:

Fél évre . . . 90 Leu
Negyed évre . . . 45 Leu
Egy óra . . . 15 Leu
Hirdetés — Nyilttér
díjszabás szerint.

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

A
SZÉKELY UJSÁG
néhai Molnár Emil,
a
SZÉKELY HIRLAPOT
Bíró Lajos alapította.

Felelős szerkesztő és kiadó:

Kovács J. István

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Horia, Cloșcă și Crișan
(volt Gabor Áron-utca) 1. szám.

Főszerkesztő:

Dr. I. Diénes Ödön

Vajudó idők.

„Ami volt, ugyanaz, ami ezután is lesz és ami történt, ugyanaz, ami ezután is történik és semmi sincs új dolog a nap alatt.”

A biblia nagy elmélkedőjének, a *vanitatum vanitas* keserűszavu predikátorának szavai szerint az emberi történetek vonala önmagába visszatér és ez az óriási körforgás ugyanazokat a jelenségeket mutatja, amelyek valamikor már az örökkévalóság mélységebe veszttek.

Ennek az elméletnek alapján el kell fogadnunk azt a megállapítást, hogy az emberi élet mostani kiáltó nyomorúsága nem új dolog. Rég elmúlt idők messzszökdlő világában is voltak fenyegető válságok, melyeknek örvényéből kétségbeesetten sikoltott mentésért az emberi élet.

Ilyen válság szülte valamikor azt a milliók lelkén kilobbant olthatatlan vágyat, mely az idők teljességét várta, melyben az isteni kegyelem testet öltött ígérete vigasztalást hoz a megkeseredett szíveknek, szabadulást a foglyoknak, világosságot a sötétségben ülőknek.

Adventi századok dédelgetett sóvárgása sirt a megváltó Ige felé, mely a nyomorúságban elernyedő világnak az élet megújulását ajándékozta. Az élet elnyomottjainak történelmi szükségérete kövezgette a megváltás útját. A lélek mélyén parázsló örök forradalom tárta ki az álomlátás karjait a földre szálló Isten felé.

Ma ugyanilyen válság napjait éljük. Az élet mondhatatlan nyomorúság szennyes árjában fuldoklik. A napoknak szörnyű nyomása alatt milliók lelke áhít a megváltás nagy örömeit ígérő Ige-re.

A világ hirtrombitái csak gazdasági világválságról számolnak be. Pedig ez a szörnyű válság sokkal inkább erkölcsi válság. Ez a vigasztalan nyomorúság, mely mint a legnagyobb történelmi bűn rettenetes bűnhődése, az egész világra rászakadt, ez az irtózatoss társadalmi züllöttség az emberi élet egyetemes válsága. Amikor a lázongó szenvedélyek örülete már oltárokat rombol és templomokat hamvaszt, amikor a gyűlölet vérszemre kapott bodulata már vérrel kevert sárba tiporja az élet minden nagy eszményét, akkor már nemcsak gazdasági válság van, hanem az erkölcsi világ törvényeinek válsága, mely az emberi együttélés Istentől szentesített egész rendjét fenyegeti összeomlással.

Adventi napokat élünk. Az egész világ vár egy Igét. Egy megváltó Igét, mely végét veti az egyetemes emberi nyomorúságnak.

Megtaláljuk-e, amit keresünk? . . . Megzendül-e legalább az utolsó órában az az Ige, mely visszaadja a lelkek elvesztett békességét az emberi szolidaritásban?

Igék már is születnek. De ezek nem az igaziak. Ig ret már is zendül a szenvedésekben kifáradt emberiség felett, de ez nem az az egyetlen, nem az az egyszülött! Ez is gyógyulást ígér a beteg életnek, de fenyegető jelek árulják el előre, hogy ez a gyógyítás irtózatoss szenvedés lesz magánál a halálos betegségnél!

Isten óvja a teremtés koronáját, az embert az állattá aljasulástól! Isten óvja az emberiség nagy családját a nagy ellentétek véres kiegyenlítésétől!

Mi, jobb jövőről álmodozók az adventi napokban azt a megváltó Igét várjuk, mely a lázadó embert ismét önmagára eszmélteti, visszaadja erkölcsi öntudatát, elűzi a testvérek közül az örökké vádaskodó mult véres árnyait, visszaállítja az örök szentségű törvény uralmát s békességét visszaadja a kárhoz utjáról visszatérni óhajtó világnak!

Szabó Jenő.

ERDÉLYI-EST a RÁDIOBAN

december 8-án.

Kézdivásárhely a műsorban.

Erdélyi Est-et közvetít a budapesti stúdió dec. 8 este, a mi időszámításunk szerint 9.15 perces kezdettel Csanády György rendezésében. Műsor: 1. Ravasz László: „A székely lélek” 2. a) Mikos Kelemen utolsó törökországi levele, előadja Szabó Margit, Nemzeti Színház b) Benedek Elek meséje: Erős János, előadja dr. Hosszu Zoltán, Nemzeti Színház. 3. A Csiki Betlehemes. Anyagát és dallamait gyűjtötte Domokos Pál Péter, Kézdivásárhely, rádióra feldolgozta Csanády György — 5 perc szünet — 4. dr. Szádeczky Lajos, egyetemi tanár: „A székelyek története” 5. Bartók Béla: Nyolc székely dallam két hegedűre feldolgozva, előadják: Waldbauer Imre és Temesváry János. 6. Bolyai Farkas: „Kemény Simon” szomorujáték, rádióra alkalmazta Csanády Gy., főszereplők: Lehotay Árpád, Petheő Attila, Szabó Margit, Hosszu Zoltán, Pataki József (Nemzeti Színház) és Ignác Rózsa, szegedi Városi Színház.

Az estére felhívjuk rádióhallgatóink figyelmét. A következő erdélyi esték programjáról jövő számunkban többet.

A RÉGI KÉZDIVÁSÁRHELY.

Karcolatok a közélet elhunyt munkásairól.

Irtá: VAJNA KÁROLY.

SZÁSZ DANI

(26) 1831—1890.

Az 1823-ban felavatott kézdivásárhelyi Székely nemzeti katonai nevelőintézet egyik legkitünőbb, legképzettebb növendéke és egyben Kézdivásárhelynek is egyik büszkesége volt Szász Dani.

Alig 19 éves korában már honvéd őrnagy a vezérkarnál. 1849-ben

Édes atya, szintén Szász Dániel, egyik jeles tanára volt a katonai iskolának; édes anyja Jancsó Mária, u. testvére Jancsó József kézdivásárhelyi gyógyszerésznek, 1848—49-ben a gyutacsgyár igazgatójának.

Szellemileg és testileg fejlett lévén, alig töltötte be ötödik évét, fölvetették a katonai nevelőintézet 4 osztályu felsőbb normális iskolájába, melynek végeztével a tulajdonképeni katonai szakiskolába és pedig az u. n. katonai házi osztályba s innen a 3 éves matematikai felsőbb tanfolyamra került s ezekben a legkiválóbb katonai képességekről tett feltűnő bizonyosságot. 1844-ben már a tényleges katonaságnál szolgált Szász Dani mint kadét, majd mint hadnagy a mérnökari hadi iskolát végzi s a magyar szabadságharc riadójára 1848-ban rögtön jelentkezik a magyar honvédségnél. Mint főhadnagy résztvevett a Feketehalmi ütközetben, mely Bem tábornok fényes győzelmé-

vel végződött, úgy hogy az osztrákoknak és muszkáknak menekülniök kellett.

Bem Brassóba érkezvén, Timár őrnagy vezénylete és Szász Dani százados századparancsnoksága alatt másfél század székely honvédséget, egy szakasz honvédhuzárságot és két ágyuból álló előőrsi csapatot indított a tömösi szorosba március 21-én éjjel. A bátor csapat élén Szász Dani századparancsnokkal már kora hajnalban Felső-Tömösön termett s az osztrákoknak Van der Nüll ezredestől vezetett utócsapatát megtámadta. Van der Nüll kartács és golyózáporral válszott, de rögtön megkezdte a visszavonulást a Predeal szoroson. Szász Dani derék, lelkes kézdivásárhelyi honvédekkel egyesülve mindenütt nyomában haladt az osztrákoknak. Majd az erdőben csatárláncban szétoszolva, sikerült jól irányzott lövésekkel folyton apasztották az ellenséget s gyors futamodásra kényszerítették, míg elérték a határszélen a Predeal tetőt, a melyen túl már honvédek — felsőbb rendet szerint — nem üldözhatték az ellenséget. 180 halottja maradt az ellenségnek, 80 osztrák katoná esett foglyul. Egy hadi pénztár s 2000 drb. új fegyver jutott a miénk birtokába. E sikerült hadmívelt eredményezte azt, hogy az ellenségtől megtisztult az ország. Bem tábornok pár óra múlva Felső-Tömösön termett s lelkes dicséretben részesítette a derék honvédek s Szász Daninak sajátkezüleg tüzte föl mellére a III-adosztályu katonai érdemjelt. Ugyanekkor Bem a határszéli szorosok erődítését is elrendelvén, Szász Danit az az újabb kitüntetés érte, hogy a tömösi erődítmények tervének elkészíté-

Moratoriumot kérnek a kereskedők is.

Az agráradósságok konverziójának törvényjavaslata a parlament előtt fekszik és úgy látszik, hogy úgy a külföldi hitelezők, mint a belföldi bankok tiltakozása ellenére is e javaslatból törvény lesz. A javaslatot a banki, kereskedői és ipari érdekeltségek főként azért nehezményezik, mert amennyiben a gazdák legnagyobb része automatikusan, a másik része pedig megégyezés után harminc éves konvertált részletekben való fizetési halasztást kap, természetesen sem a bank, sem a kereskedő fizetni nem tudna.

A javaslattal szemben felhozott indokok mind oda tendálnak, hogy nem lehet és nem szabad az ország egy részét és annak egyik rétegét kivételes elbánás alá fogni ugyanakkor, amikor a másik osztálynak és rétegnek továbbra is állani kell a normális idők kötelezettségeinek vállalását és ami még fontosabb — beváltását. A kereskedők szerint, ha az agrárius moratoriumot kap, nekik is jár a moratorium, mert hiszen elképzelhetetlen, hogy ugyanakkor, amikor az agrárius eddigi adósságának évente csupán egy harmincad részét köteles kifizetni, a kereskedő, akinek az agrárius tartozik, mégis köteles kötelezettségeinek száz százalékban megfelelni.

Bukaresti jelentések szerint a kereskedelmi érdekképviselők a legközelebbi napokban már meg is kezdik a nyílt akciót, amelynek során azt követelik, hogy jelenleg fennálló adósságaikra, akár csak az agráriusok, ők is harminc éves részletfizetési kedvezményt kapjanak.

A törvényhozási akarat a kereskedők kérésére még nem nyilatkozott, de nem hivatalos véleménynyilvánításokból máris meg lehet állapítani, hogy a kormányzat a kérésére még nem nyilatkozott, de nem hivatalos véleménynyilvánításokból máris meg lehet állapítani, hogy a kormányzat a kérésre teljesíteni nem fogja. A kormányzat ugyanis az az álláspontja, hogy az agrárius, még az öt hektárnál kisebb földtulajdonnal rendelkező agrárius sem kapott moratoriumot, hanem csak részletfizetési kedvezményt, amelynek során és amely alatt természetesen a hitelező szerzett jogait fenntartja, sőt bővítheti is.

TANITÓ: Na Móric, sorold el a négy világtáját.

MÓRIC: Észak, Kelet, Dél... —

TANITÓ: Na és mi jön dél után?

MÓRIC: — Délután a végrehajtó jön!

sével s a műveletek végrehajtásával Bem tábornok őt bizta meg. Szász Dani a megbízatásnak kiváló sikerrel felelt meg. Nagyszerű mellvédek és védősáncokat készített a székelyekkel és a kirendelt szászokkal. A Magyar vár melletti sziklagerinc melletti nyílat két ágyú által fedezett kapuzattal látta el. Olább a hegy alján mellvédek és pallisadók által fedezett helyzetben ismét két ágyú és a sziklagerinc tetején három ágyú volt elhelyezve; a hegy oldalon és a Magyar vár g r i c é n is a gyalogságot fedező töltések és sáncolatok voltak hányva. És így lett a Magyarvár a Tömös völgyének legerősebb és legkönnyebben védhető pontja, amelynél folyt le a jun 18-án a Kis Sándor által vezetett csata, a muszkákkal szemben, a tulerő következtében a mieink veszteségével. ¹⁾

Szász Dani még több ütközetben vett részt, mindenütt mint vezérkari százados, majd vitézsége és szakképzettsége méltányolásával mint honvéd őrnagy.

A világosi fegyverletétel után az üldözés megkezdődvén, Bem menekülni volt kénytelen sok jeles, vitéz, vezető férfiúval együtt, Szász Dani is menekült azzal a csapatával mely Bemet kísérte Törökországba, ahol a hontalanok nagyszáma talált barátságos otthont. Szász Dani is átélte a bujdosás keserűségeit; távol az édes anyaföldtől 11 esztendeig hordozta a hontalanság nehéz keresztjét. 1860-ban jött haza szülővárosába. Kézdivásárhely polgársága kitüntető szeretettel fogadta. Mikor kipihente a fáradalma-

¹⁾ L. Orbán B. Székelyöld VI. kötetét és Jakab E. Szabad székelyek e. művét.

Jól sikerült a kereskedőink Katalin-estje.

Régebben, amikor a világ arculata is más volt és pénzsűkében sem voltak annyira az emberek, a kereskedőink Katalin-estje mindig a város mulatságainak elitjét képezte. A Katalin-est volt a szezonnyitó multság s utána hajrá... egymást érték a derűsebbnél-derűsebb, hajnalig tartó téli multságok. Hej azóta sok nyomorúság szakadt az emberiség nyakába, az igények is kétszáz perccel redukálódtak s a krizantémok, reklám Katalin-estéből Katalin tea-estékké lettek. Az idei tea-est azonban túlnőtte a szokásos kereteket fényénél, erkölcsi sikerének súlyánál fogva. Nem is csoda ez, hisz a rendezés munkájának gyepőjét olyanok tartották a kezükbe, akik lelkesedéssel dolgoztak a Kereskedő Kör érdekében és megmutatták, hogy lehet a szó valódi értelmében értett jól sikerült tea-estét is rendezni.

Jön! MARKOVITS RODION Jön!

A Ref. Leányszövetség műsoros estje.

Amint a múlt számunkban említettük, a Kézdivásárhelyi Ref. Leányszövetség dec. 12-én tartja műsoros estjét a Ref. Bérpalota gyűléstermében.

Az est műsorát most az alábbiakban közöljük:

- 1—3., Gyülekezeti ének, ima, biblia-magyarázat,
- 4., Szaval: Molnár Réka.
- 5., Előadást tart: dr. Benedek József
- 6., Hegedű szóló Domokos P. Pétertől, zongorán kíséri Siklód Albertné.
- 7., Monológ: Csikós Irénke.
- 8., Szaval: Kozma Dezső.
- 9., Enekel Mihály Jánosné, zongorán kíséri Török Ibolyka.
- 10., Szaval Költő István ref. s. lelkész
- 11., Felolvas: Fikker Ferenc "
- 12., Melódrama Szabó Sárától kíséri Domokos P. Péter.

Belépti díj nincs. Rendezők: Kovács Kató, Harai Boriska, Szigeti Róza.

Már maga a műsor számai is izléssel voltak összeválogatva, így az est mindenféle tekintetben jó sikerűnek mondható.

Kiemelkedő pontja volt a programnak az előadott népdal négy szólamra. Kovács József kántor, Vaszi Miklós, dr. Gábor Elek és Siklód Albert adták elő oly nagyszerű sikerrel, hogy percekig zugott nyomában a taps. Utána Kovács József kántor odasimuló hegedűkísérete mellett Vaszi Miklós, dr. Gábor Elek és Siklód Albert szólóztak szintén nagy sikerrel, bedalolva magukat a közönség szívébe.

Lélekbemerkolón csendült bele az elhalkult csendbe Lengyel János által elszavalt melódrama, a Tetemrehívás, melyet Sztrigán Ferenclelkész harmoniumon, László Laci és Brock Béla hegedűn kísérte. Lengyel Jancsit már többször hallottuk szavalni. Mindig szép volt, magával ragadott, ezuttal azonban szívének egész melegségét vitte bele a költemény interpretálásába. Mondanunk sem kell, hogy a mindkét zenekíséret szintén kiegészítője volt a sikernek.

Még el sem halkult a felzúgó taps és Turóczi Sári és Bogdán Arthúr táncduettjébe káprázott bele tekintetünk. A tánc olyan, mint egy költemény, ez a tánc pedig egy szépen elszavalt költemény volt. A műsor közötti részeket Földi István konferansza töltötte ki.

Általában az est a legkellemesebb hangulatban folyt le. Dicséret érte az agilis helygyrendezőket: Bene Albertnének és Ugrai Mariskának.

Jön! MARKOVITS RODION Jön!

Az új lakbértörvény.

Ujabban kevés szó esik az új lakbéri törvényről a nyilvánosság előtt. Csaka annyi bizonyos, hogy a kormány a közhangulatnak engedve, úgy látszik mégis a legkomolyabban megfontolás tárgyává tette a lakberek és különösen az üzletberek új megállapítását. Nem volt az utóbbi időben semmiféle olyan kereskedői vagy iparosi gyűlés, melyen ne követelték volna az üzletberek méltányos megállapítását. És hiába védekeztek e kívánsággal szemben e lenkező befolyások, a lakberek leszállítását napirendről levenni többé nem lehet.

Miután azonban a törvény előkészítő bizottság cselekvési szabadságát minden irányban biztosítani kívánja, mindaddig, amíg a végleges terv megállapítva nincs, a törvénytervezetet a legszigorúbb titoktartás mellett dolgozza ki.

Annai kiszivárgott azonban már, hogy nem bizonyos százalékos bércsökkenésről lesz szó, hanem egész új megállapítás történik, mely minden tekintetben alkalmazkodik a változott viszonyokhoz.

A két alapelv, amelyen az üzletberek megállapítása felépül, először is állami beavatkozás, miután ma már kétségtelen, hogy legtöbb esetben a házigazdák békés megégyezésével nem lehet megállapítani az új lakbéréket.

A második, a vegyes választott bíróság, amelyben háztulajdonosok és bérők tárgyalagos és független bírói vezetés mellett működnek és ítélezésük semmiféle anyagi jogszabályhoz nincs kötve. A méltányosság a felek helyzete, a gazdasági viszonyok tekintetbevételével.

Rekord...

A biztosítási ügynök rábeszéli Kohn, hogy kössön életbiztosítást.

— Na jó — mondja Kohn, de halál esetén gyorsan fizetnek maguk?

— Mi az, hogy gyorsan! Multkor az intézet épületének negyedik emeletéről leugrott az egyik ügyfelünk s mikor a harmadik emelethez ért, a pénztárnokunk kihajolt az ablakon és kezébe nyomta a pénzt.

A látszatadó.

A mult számunkban röviden megemlékeztünk a tervbevett látszatadóról. Most az Erdélyi Ipar érdekes rajzát adja ennek a törvénytervezetnek:

A levegő rendszerint miazmákkal van telítve. Aki amilyen betegségre hajlamos, természetesen azokat a bacilusokat váltja ki a levegőből és teszi kórokozókká szervezetében. Ha sokan vannak egy ugyanazon betegségre hajlamosak, akkor — járvány lesz belőle.

Romániában is most tömegjárvánnyá lett az adóbetegség. A betegség eredete az eddigi járványszokásoktól eltérőleg nem az alsó rétegekből indult felfelé, hanem ellenkezőleg, fentről vette útját, hogy alulszedjeáldozatait. A felső régiókban elég enyhe lefolyásuk van e betegségeknek, mert ott főként csak megállapítják a betegség mivoltát. Áldozati adó, fizetési redukció, iskolák fenntartási költsége, bélyegilleték és így tovább még egy hivatásos kigondoló bizottságot is meghazudtoló sorozaton keresztül. Alul azonban már súlyosabb következményekkel járnak a betegségek. Itt már lázas állapotot teremtenek. A láz pedig gyakran remélásokat okoz. Nem ritkán még az erős idegzetűek is megremegnek a látománytól és kinek van ma erős idegzete, kit nem örölt meg a háború és ha az nem, hát az utána keletkezett és ma is dühöngő béke?

Ketten ülnek a kávéházban. Mondk kérlek, te, akinek otthonod van, miért jössz a kávéházba reggelizni? Nekem agglegénynek, ha még egyáltalában akarok reggel haboskávét fölkel, cukor nélkül és hidegvízzel, kénytelen vagyok magam a következőknek kitenni, de te?

A másik értelmetlenül néz a lázpiros arcú szomszédjára, de nemsokára megakad a friss vajás a torkán, amikor az első folytatja.

Ne engem nézz, hanem inkább az ablakon nézzél ki, ahonnan a kerületi adóperceptor néz minket és utasítást ad a mellette álló gyorsfényképezőnek, hogy vegyen lemezére minket.

Hát aztán minek az? Te szerencsétlen, hát nem látod, hogy látja a reggelizésünket és azt akarja, hogy az adókievőbizottság is láthassa majd a fényképen, hogy mi habosat fölkel reggeliztünk!

Fizetnek, elmennek, de mindegyikük elmeséli a fényképező jelenetét és másnap reggel hiányzanak nem csak ők, de a szűrve, félféher stammgasztjai is. Kész a látszatadó járvány. A jámbor kávé, aki a reggeli órát tartotta legalkalmasabbnak a kávéház reklámfényképe elkészítésére, kétségbeesve tördeli a kezét.

„Lingua idegenvezető tolmácsok”

„ITALIA” gyűjtőcím alatt modern utikönyvsorozat indult meg, mely vezető, tanácsadó és olasz tolmács is. Az Olaszországot bejáró utas mindazt megtalálja benne, amit egy tapasztalt uti cicerone révén megtudni lehet. Az összes fontos utbaeső kulturhelyeket napokra beosztott utiprogram keretében és részletes utbaigazítás kíséretében írja le.

Az „Italia” modern utikönyvsorozat mind négy kötetét, Triesztől Rómáig terjedő utvonalt magában foglaló teljes, egybekötött kiadás szintén kapható és pedig füzve 5.— P, kötve 6.— P. árban.

„Lingua Idegenvezető Tolmácsok”, modern utikönyvsorozat, úgy a kiállításban, mint szerkesztésben a kor színvonalán álló ujdonság. A maga nemében uttörő munka a Lingua könyvkiadó vállalat Budapest, V.-23 kiadásban jelent meg.

A kormány keresztülviszi a mezőgazdasági adósságok konvertálását.

Argetoianu újabban is kijelentette a bukaresti bankszövetség elnökének, hogy a konverziós törvényjavaslatot még ebben az ülésszakban keresztül fogják vinni, mert a kormány ezt a tervét mindenképpen meg akarja valósítani.

HIREK.

SZÉKELY UJSÁG

Politikai hetilap.

Megjelenik minden vasárnap reggel.

Dec.

5

1931.

A cselédbérek megállapítása.

— Felhívás a gazdákhhoz. —

A Kézdivásárhelyi Gazdakör f. hó 4-én tartott teljes gyűlésében megállapította az 1932. évi cselédbérek a következőkben:

A legmagasabb évi bér férficselédnek részére, minden néven nevezendő természetbeni járulék nélkül 5000 Leu készpénz.

Ez a bér azonban csak elsőrangú, közismert, hűséges, kötelességteljesítő cselédeknek illet meg.

A további bérek 4, 3, és 2 ezer Leuban állapítottak meg.

A női-cselédnek bére legmagasabban 4000 Leuban

állapítottak meg, de negyezer leu csak önállóan főzni, mosni és vasalni tudó szakácsnénak részére, a további bérek 3, 2, és 1 ezer Leu.

A betegsegélyző díjak felerészét a cselédnek kötelesek hordozni.

Fenti tudósítást a gyűlésen részt nem vett gazdák tájékoztatására azzal tudatjuk, hogy azon gazdaköri tag, aki e határozatot be nem tartja, a gazdaköri tagok sorából töröltetik.

A Kézdivásárhelyi Gazdakör Elnöksége.

— Halálozás. Nagy István ny p. ü szemlész meghalt városunkban. Ma d. u temettek.

— Mikulás-délután. A róm. kath. gyakorló iskola hoinap, vasárnap Mikulás délutánt rendez 5 órai kezdettel, melyre ezuttal is meghívja a szülőket és gyermekeket. A műsort a Jézus Szíve Kiskar éneke nyitja meg, majd Paál József V. éves tanítójelölt csellószólózik. Ezután Mikulás bácsi kiosztja az ajándékokat és intéseket ad.

— Markovits Rodion városunkban. Amint megírtuk, dec. 8-ikán rendez a Vigadóban a Szibériai garnizon szerzője: Markovits Rodion egyetlen szerzői estjét, mely minden vonatkozásban lebilincselően érdekes lesz. Mint kiegészítő számok fellépnek Nagy Karola előadóművész és Weinberger Emil. Az estélyre még egyszer felhívjuk a közönség figyelmét. Legyünk ott mindnyájan. Jegyek előjegyzése a Mediator irodában.

— Sport tea-est. Dec 12-ikén rendezi Sport Egyet első tea-estjét a Vigadó alsó termében. Készüljünk rá!

— Ismét emelkedett a bankjegyforgalmunk. Bukarestből jelentik: A jegybank kimutatása szerint az utolsó héten az ország bankjegy-állománya 178 és fél millióval ismét emelkedett és így a bankjegy állomány ma már 23 milliárd 640 millió leu. A bankjegy-állomány emelkedésével egyenes arányban nőtt a bankjegyfedezethez csatolt deviza-állomány is, amely az elmúlt hét alatt 45 millióval emelkedett. A Banca Națională váltótárcája 13 milliárd 324 millió leu.

— A jövő heti kötőke műsora. 1. Egyházi ének 2. Biblia olv. 3. Egyházi ének. 4. Felolvas Pokorny László gimn. tanár. 5. Énekel Kovács Józsefné, hegedűn kíséri Kovács József. 6. Szavai Bodor Palma. 7. Zongorázik Siklódyné Benkő Jolán. 8. Monológot ad elő Nagy Jucika. Rendezők: Török Rózsi és Tréger Ibolyka.

— Árvaház-est. Ma, szombaton 9 órai kezdettel lesz az Árvaház tea-estje. Legyünk ott mindnyájan.

— Anghelescu tervezete a betétek biztonságáról. A Rador jelenti: Anghelescu, a Banca Națională új kormányzója a bank szindikátus embereivel karöltve tervezetet dolgozott ki a betétek biztonságáról. A tervezet célja az, hogy a bankokból kivont és gyümölcsözetlenül heverő betéteket ismét visszajuttassa a bankokba. Pénzügyi körök Anghelescu tervezetéről a bankélet fellendülését várják.

— A Leányvásár próbái. A Ref. Dalárda nagyban készül a Leányvásár operett bemutatására, melyre valószínűleg már karácsonykor sor kerül.

— Revízió alá veszik az összes vasúti személykocsikat. A Cfr. összes személykocsijait revízió alá veszik. A fűtést ugyanis a mozdonytól kapják a kocsik s mindazokat a kocsikat, amelyek erre a fűtésre alkalmatlanok lesznek, ki fogják selejtezni. A kocsik revíziója a CFR. összes műhelyeiben már megkezdődött.

— Menetrend változás. Dec. 2-án a brassó-berecki vonalon beszüntettek két vonatot. Nem közlekedik a d. u. 1.52 órákor és este 9.15 órákor Kézdivásárhelyről induló vonatpár. Helyette indul egy személyvonat d. u. 3.50 órákor. A többi vonatok indulása és érkezése változatlan. Reggel 1/28 órákor azonban indul egy tehervonat Brassó felé, melyhez személykocsik is vannak kapcsolva, ugyszintén délután 4 órákor a Brassó felől érkező tehervonathoz is.

— A Szentkereszt Hadseregének zászlószentelése. Zászlószentelési ünnepélye volt a kézdivásárhelyi „Szentkereszt Hadsereg”-nek mult vasárnap este 6 órákor a róm. kath. templomban. Ekkor szentelte föl ugyanis a társulat szép fehér selyem lobogóját P. Lukács Mansvét ferencendi atya, aki a főlzentelés előtt nagyhatalú beszédet mondott a szent kereszt jelentőségéről. A beszédet a lobogó megszentelése követte a szokásos egyházi szertartások között. A lobogó egyik dísz és remeke a női kéz munkájának. Egyik oldalát egy valóban művészi kéz alkotta pártját ritkító gyönyörű gobelin Krisztus kép ékesíti, amelyet Szabó Elza urleány, okleveles gyógyszerész készített teljesen díjtalanul, elhunyt szülői iránti vallásos kegyelettel. A másik oldalán a szentkereszt jelvénye díszel, amely a Szentkereszt Hadsereg elnökének, özv. Fekete Andrásné urasszony értékes kézimunkája, aki szintén díjtalanul végezte szép munkáját. A mindkét oldalán látható díszmények Pokorny László rajztanár pompás művészi tervei alapján készültek. A zászlóanyai tisztet Nagy György főállatorvosné urhölgy teljesítette, felkészítve a lobogót gyönyörű világcsokorral és fehér selyem szalaggal. Az ünnepélyen a nagy hideg dacára is szépszámú hívó vett részt.

— Lisztbélyeg. Bukarestből jelentik: Ma a pékek küldöttsége jelent meg a földmívelésügyi miniszternél, akik azt kérték, hogy a miniszter készítsen egy törvényjavaslatot a lisztbélyeg bevezetésére. Eszerint a kenyérbélyegét megszüntetnék és mindjárt a malomban a liszt után kellene bizonyos mennyiségű bélyegét leróni.

— Megdrágult a magyar vízum. December elsejétől a magyar vízum díjakat felemelték. Egyszeri átutazáshoz a vízum 330 leu, kétszeri átutazáshoz 620 leu, egyszeri beutazáshoz 420, kétszeri beutazáshoz 770 leu. Ezekhez járulnak még a kezelési díjak.

— Előadások a Kath. Otthonban. December 2-án tartotta meg a Kath. Otthon IV. előadó estélyét. Szócs Lajos tanár: Az ember eredetéről és történelmi hivatásáról olvasta fel magvas értekezését. A szimpatikus és jól felkészült fiatal tanár egy csapásra meghódította a hallgatóságot. A távollevő Kanabé Sándor helyett Földi István tanár, lapszerkesztő olvasta fel: A kereskedelem és reklámművészet c. értékes tanulmányát. Az egész előadás mindvégig nagyon kedves és érdekes volt. A következő szerdai (dec. 9) előadók Dr. Hollanday Pál orvos és Domokos P. Péter tanár lesznek. A Domokos tanár előadása vetített képes előadás lévén, az irodalmi estét ezuttal nem az Otthonban, hanem a gimnázium tornacsarnokában tartják meg. Az érdekesnek ígérkező előadásokra felhívjuk a közönség figyelmét.

— Ezüst dinárokat vernek Jugoszláviában. A szerb hivatalos lap közlése szerint a Jugoszláv állam 450 millió dinár értékben 10 és 20 dináros érmekeket fog veretni ezüstműből.

— A részvénytársaságok adója. Új törvényjavaslat készül, amely szerint a részvénytársaságok adóját az alaptőke 4%-ában fogják megállapítani. Ez a javaslat azt jelenti, hogy a részvénytársaságok veszteséggel járó üzletmenet alkalmával is kötelesek adót fizetni.

— Angiában váloók a részegeskedés. Az angol nők mozgalmat indítottak, hogy az olyan férjektől, akik iszákosak, könnyen elválhassanak. Törvénybe akarják iktatni, hogy a részegeskedést tekintse a bíróság váloóknak.

— Csak azok a mezőgazdasági adósságok részesülnek konverzióban, akik rendezik adósságaikat. A pénzügyminisztériumhoz hírek érkeztek arról, hogy a konvertálási javaslat hírére a falusi lakosság nem váltja ki a váltóit és nem fizeti a kamatokat. Ezekre a hírekre a kormány pénteken hivatalos közlést adott ki, amely szerint azok a mezőgazdasági adósságok, akik a törvény kihirdetéséig esedékes kötelezettségeiknek nem tesznek eleget, nem fognak a törvény kedvezményeiben részesülni.

— Bebizonyították, hogy a farkas fél a hegedűszótól. Ha egy hegedűművész és egy farkas találkozik, valamelyikük elmenekül. Kérdés, hogy melyik? Ezt a problémát oldotta meg kísérleti uton a londoni állatkert igazgatósága. Már régebben ismerték azt a cigánylegendát, amely szerint a farkas megijed a hegedűszótól. Most a farkasketrecben pánikszerű hatással volt a hegedűszó a farkasokra. A vadállatok behúzták a farkukat és kétségbeesett vonítással menekültek a hegedűszó elől a ketrec mélyébe.

SZÍNHÁZ.

A brassói Magyar Színház vendégjátékai.
Feketeszáru cseresznye. — Meddig fogsz szeretni? — A kis Lord. — Alvinci huszárok.

Bérci Mihály társulata, mely ez évadra a brassói kerületet kapta meg, két hét alatt 8 előadásra tervezett vendégszereplését kedden, december 1-én este kezdette meg városunkban.

Bemutató előadásul Hunyadi Sándornak Budapesten is nagysikert elért színművét: *Feketeszáru cseresznye*-t adták.

Az első előadásra valamivel több néző jött el, mint általában városunk közönsége részt szokott venni a prózai darabokban, de feltűnő volt, hogy a páholyok közönsége, — azok, kik eddig meg szokták tölteni a páholyokat, — mennyire távoltartotta magát a színháztól és nemcsak az első, hanem a többi eddigi előadásokon. Még a rossz gazdasági viszonyok mellett is nagyobb kellett volna lenni a közönségnek. De különösen most, utána kellene járni, bérletet gyűjteni.

A darab is, az előadás is megérdemelte volna a telt házat. Ugy a női, mint férfi szereplők a legjobbat nyújtották egyen egyenként, mint összesen. Tóth Boriska az Irina alakításában, Battyán Kálmán, mint Dusan, Izsó Miklós a Kispál Gazsi jelenetében, Szentes László a főszolgabíró szerepében, Lukács Ede, mint Jankovics hadnagy kitűnő játékot nyújtottak és egy csapásra megnyerték a jelenlévő közönség rokonszenvét. A kisebb szerepekben kifogástalannak voltak Solti Janka (Milica) Bársony Imre, (Nikics Pántó,) Berczi Mihály (Nikolics) Általában az előadás magasszínvonalu volt.

Kedden újból a Feketeszáru cseresznye-t adták még kevesebb közönség előtt és kissé kedvetlenül, mert a rendőrség is beleszólt, kifogásolva a huszáruniformisok zsinórzatát.

Szerdán újból prózai darabot adtak, még kevesebb néző előtt. Hiába, nálunk még a jobb gazdasági viszonyok idejében is csak az operetteknek volt közönsége és ez is legfőképp csak a premiereknél. Így Halász Imre vígjáték ujdonsága: *Meddig fogsz szeretni?* üres házat eredményezett. Pedig az előadás is igen jó volt s a darab is, habár távol áll a francia vígjátékok szellemességétől, nem különbözi ezt, elég vonzó és lebilincselő, n u által. A főszereplők: Berec Manci (Gitta) Dancs Ica (Ria), Szentes László (András) Lukács Ede (György), Izsó Miklós, (Borz ügyvéd) jól megállták helyüket, kivált a két utóbbi nagyon jól alakítottak. A többiek is jók voltak.

Csütörtökön délután ifjúsági előadásul *A kis Lord* című életképet adták. Az iskolák növendékeiből telt ház gyűlt össze.

Este volt ez évad első operette előadása. Nemujdonság volt kitűzve, Szilágyi-Eisemann darabját, „*Alvinci huszárok*”-at adták s minthogy már városunkban tavaly is adták, kevesen jelentek meg.

Izsó Miklós felejtethetetlen figura volt a lovag Klein Alfréd, nagyon szimpatikus Tóth Boriska a Judit, Kemény Juci az alezredesné szerepében. Dancs Ica, mint Lousi, Lukács Ede, mint Kis Miska önkéntes kitűnők voltak, eleven táncakkal sok tapsot szereztek. És sok derűtséget keltett Kalmár Ferenc Flórián alakításával. Jó volt Szentes László a Kenderessi kapitány szerepében és a kisebb szereplők is hozzájárultak az est sikeréhez. De visszatetsző volt az, hogy a huszár uniformis zsinórzatát piros plasztrokkal voltak kénytelenek elborítani.

Pénteken és szombaton Kovásznára rándult át a társulat. Vasárnap este *Katica* operette ujdonság lesz. (s-n).

Legjobb pénzbefektetés!

Barompiacra
kirugó **5 vékás**
zöldeges, gyümölcsös kert e l a d ó,
Cím a kiadóban,

Vegyileg tisztít és fest
és présel többféle minőségben,
elveszitené, = legjutányosabb árban

Literenkénti ár:
12-20 leuig.

Vendéglősöknek
árengedmény!

Vendéglősök és borfogyasztók figyelmébe!

Raktárra érkezett és állandóan kapható
nagyban és kicsinyben

PRIMA ARADI ÉS KÜKÜLLÖMENTI

-B-O-R-

BENE ALBERT-nél.

A város hivatalos hirdetései

Primăria Comunei Urb. Târgul-Săcușesc

No. 5464/1931. **Hidetmény.**

Târgul-Săcușesc város ideiglenes bizottsága a következő feltételek mellett 5 taxator állásra pályázatot hirdet.

1., Havi bér 2000 lei.

Ezen állás betöltéséhez a következő feltételek mellett lehet pályázni:

a., katonai szolgálatot teljesített egyének

b., a 40 év életkort meg ne haladja

c., a román és magyar nyelvet ismerni

d., legyen román állampolgár

e., ezen állás elnyerése után a pénztárba

5000 lei garanciát tudjon letétbehelyezni.

f., kifogástalan magaviseletű, ép, egészséges, jól kifejtett egyén legyen.

Pályázók kérésüket f. hó 20-ig a város Primariához címezve nyújtják be.

Târgul-Săcușesc, la 3 Dec, 1931.

Președ. Com. Int.
(ss) Dr. V. Bidu.

Secretar Gen:
(ss) R. Cosma.

No. 5574—1931.

Publicațiune.

Se aduce la cunoștință publică, că viza livretelor în anul curent se face la 10 și 11 Decembrie 1931 în localul primăriei.

Hirdetmény.

Közhírre tétetik, hogy folyó évben a katonai szemle 1931 december hó 10 és 11-én fog megtartatni a városi tanács helyiségeiben.

Târgul-Săcușesc, la 4 Dec. 1931.

Președ. Com. Int.
(ss) Dr. V. Bidu

Secretar Gen.:
(ss) R. Cosma

Magyarországi pengő és

ausztriai schilling
követelések likvidálását vállalom. Fenti országokba olcsón és gyorsan teljesítek átutalásokat.

MIHÁLY LÁSZLÓ, főkönyvelő
Kézdivásárhelyi Takarékpénztár.

No. G. 11993/2/1930.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 11993/2/1930 a judecatoriei mixte Trg.-Săcușesc în favoarea reclamantului S. A. Cassa de Economie Agrar repr. prin avocatul Dr. I. Diénes Ödön pentru incasarea creanței de 70,000 lei bani și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 18 Decembrie 1931 ora 2 a. m. la fața locului în Târgul-Săcușesc Str. Carmen Silve No. 27 unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară mobilele diverse casnică în valoarea de 9470 Lei.

In caz de navoie și sub prețul de estimare.
Târgul-Săcușesc, la 3 Dec. 1931.

Șt. Vântsa, port. del.

No. G. 13322—1930

Publicație de licitație.

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 13322—1930. a judecatoriei mixte Trg.-Săcușesc în favoarea reclamantului firma Automobile și Tractor Rigler repr. prin avocatul Dr. I. Diénes Jenő pentru incasarea creanței de 7850 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua de 22 Dec. 1931 orele 4 p. m. la fața locului în comuna Turia No. unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 1 car lung, 1 groapă, 9 care orz cu linte în valoare de 14000 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.
Trg.-Săcușesc, la 13 Nov. 1931.

Ștefan Vântsa portarel delegat.

Ingyen van

azért az árért, amennyiért most
arany és ezüst ajándéktárgyakat
vásárolhat

karácsonyra
és ujévre

KLEIN ékszerésznél.

No. G. 1690/3—1931. exec.

Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 1690/1931 a judecatoriei de ocol Covasna în favoarea reclamantului Nagy Toma și Gere Mózes din Baraolt repr. prin avocatul dr. V. Fábián din Baraolt pentru incasarea creanței de 2000 Lei. și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 8 Decembrie 1931 orele 17 p. m. la fața locului în Covasna Str. Strimțla la casa urmăritului No. 9 unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 1 căruța și 6 stf. lemne de foc în valoare de 6000 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.
Covasna, la 16 Noembrie 1931.

Kerekes, portarel delegat

Karácsonyi ajándéknak

alkalmas meséskönyvek nagy választékban a KOVÁCS-HIRLAPIRODÁBAN.

Legjava:

Robinson Crouse gyönyörű, képes kiállításban
May: Szent este. May: Vezér.

Grimm Székely: Mesék.

Habberton: Helén. Más csemeték.

Sas: Csali Pali. Rint Tin.

Bechstein meséi, Ezeregyéj, Ezópus.

Grimm meséi.

Marlith: Aranyos Erzsike.

Aladár: Puk-Muk

Kiszlei: Matyika

Oszkár bácsi.

Busch: Sárkányok. Tréfás terefere, Ugrimatyi.

Csuka: Mesék

Ezenkívül ujdonságok társasjátékokban, albumokban, ajándékoknak alkalmas írószerekben.

Figyelem!

Karácsonyi liszt szükségletét nálam
szerezze be. — Aradi és bánáti liszt-
ből állandó raktárt tartok — Minőségért
teljes garanciát vállalom

Zsákvételnél árengedmény!

BENE ALBERT.

Olcsó ár!

Olcsó ár!

női- és férfi ruhákat,
plissézozást különböző mintákban készít, posztókat ványol, fest
— női és férfi kiizzadt filz kalapokat tisztít anélkül, hogy formáját

Bartos Boldizsár

TÂRGUL-SĂCUȘESC — KÉZDIVÁSÁRHELY

Tipografia „MINERVA” nyomda Târgul-Săcușesc (Kézdivásárhely). 1931.